



The oldest established and largest Hungarian Paper Published Daily

Beolvadt lapok: Magyar Híradó, Magyarok Csillaga, Élet Újság, Amerikai Hírlap, Magyar Napló, Magyar Hírmondó, Californai Magyar Farmer

A legnépszerűbb és legnagyobb magyar lap Amerikában - Megjelenik minden nap

NO. 303. SZÁM

HARMINCEGYEDIK ÉVFOLYAM

Cleveland, New York, Chicago, Pittsburgh, Detroit, péntek, 1922, december 29.

THIRTY-FIRST YEAR

EGYES SZÁM ÁRA 5 CENT.

Küzdelen az Édenkert birtokáért

A lausannei konferencián a kaldeusok maguknak követelik az édenkertet.

NEMZETI OTTHON.

A törökök és a szövetségesek is igényt tartanak rá.

LAUSANNE, december 27. — A közel keleti konferencián résztvevő nemzetek most az édenkertért harcolnak.

Az elvesszt Paradicsom, ahol valamikor Ádám és Éva éltek a kőkorban, a követeléssel álltak elő, amelyért, a biblia szerint, még ma is szenved az emberiség, a célja számos keresztényi hűségnek. Ezek a keresztényi közösségek most ott ülnék a konferencia tárgyaló asztalai körül s várják sorsuk eldöntését, amíg a hatalmak megosztódnak a székanyón.

Az Assír-kaldeusok, akik az édenkertbe vezetik vissza eredetüket a követeléssel álltak a szövetségesek és a törökök elé, hogy nemzeti otthont adjanak nekik Törökországban, közel ahhoz a helyhez, ahol a Paradicsom romjait sejtjük a tudomány.

Ez a nemzet ugyanezért kijelentette, hogy hajlandó nemzeti otthont adni a törököknek az örményekkel, akik szintén nemzeti otthont követelnek Törökországban. A törökök és a szövetségesek, akik mindannyian szívesen szereznek meg a maguk számára az édenkertet, félre tették a javaslatot további vitákra.

Az örmények ügyében egyébként a törökök ma és édes haragú jégvezeték intézked a konferencia megnyitását a karácsonyi szünet napok után. A nemzetiségi albizottság úgy tervezi, hogy kedd délután fogja fogadni az örmény és bolgár küldötteket. Az örmények azt, hogy nemzeti otthont szerezni kívánjanak a területükön, az amerikai albizottság elutasította az örmények kérését, hogy egyedül ki-összeadják a területet.

Közben úgy alakult a helyzet, hogy görög patriarhatusnak talán még sem kell majd eltávolítania Konstantinápolyból. A törökök ugyanis megígérték, hogy fontolóra veszik az ilyen irányú francia javaslatot. A francia javaslat lényege az, hogy a patriarhatust, mint merőben egyházi intézményt megmaradhatna Konstantinápolyban, ugyanakkor azonban teljesen megfosztanák politikai hatalmától. A patriarhatust helyzete így hasonlóvá válna a franciáországi egyház helyzetével, amelyet szintén elválasztottak az államtól.

BÉKÉT HOZHAT A PÁPAI ENCIKLIKA

Közeledést remélnék a vatikán és Olaszország között.

RÓMA, dec. 27. — Itt általános imárr az a nézet, hogy XI. Pius pápa karácsonyi enciklikája nyitva hagyja az utat azoknak a tárgyalásoknak számára, amelyek végül a Vatikán és a hivatalos Olaszország kibékülését vezethetik.

DEPORTÁLTATJÁK A GYANUSITOTTAT

Wolfe Lindenfeldet hamarosan visszavizik Lengyelországba.

WASHINGTON, dec. 27. — A szövetségi munkaügyi miniszterium elrendelte a Lengyelországba való visszadeportálását Wolfe Lindenfeldnek, vagy más néven William Lindenek, akiről az volt annak idején a gyanu, hogy része volt a híres Wall streeti bombarobbanásban. A miniszterium felülvizsgálta a hatóság elutasította Lindenfeldt felelősségét az ellislandi hatóságok deportálási végzése ellen.

A miniszterium tisztviselői szerint az első alkalmas hajón deportálni fogják, míg addig Ellis Islandon marad.

Berlinben az ingatlanérték igen alacsony

Külföldiek nagy számban vesznek házakat a német fővárosban. — A vásárlók sorában a skandinávok vezetnek, de szép számban vannak közöttük magyarok, csehek és szerbek is. — Pasitsch szerb miniszterelnök fiának huszonhárom háza van Berlinben.

BERLIN, december 27. — Az Universal Service közlése szerint az 1922-ik esztendő folyamán négyszáz milliárd papír-márka értékű ház cserélt tulajdonost. Berlin üzleti épületeinek egyharmada idegen kézbe került.

Mindazon a beszédek, amelyek a német birodalmi gyűlésen elhangzottak és mindazok a cikkek, amelyek a német és külföldi sajtóban a német gazdasági helyzet rettentő voltáról megjelentek, nem lehetnek annyira meglepőek, mint a fentebbi statisztikai adatok.

A német főváros polgárai közül mindinkább lepad azoknak a száma, akik házzal rendelkeznek s mindinkább növekedik azoknak az idegeneknek száma, akik a német fővárosban háziurak lesznek.

A külföldiek nemcsak házakat vesznek nagy számban, hanem nagy súlyt helyeznek arra is, hogy lehetőleg a legjobb házakat ők biztosítsák a részükre. Az előkelő Westend bizonyos utcáit most már valószínűleg nemzetiségek szerint lehet osztályozni.

Az Uhlendstrasse például "magyar utcának" lehet nevezni, mert a háztulajdonosok javarésze magyar. A Glintelstrasse javarésze csehek tulajdonában van. A Zoologischer Garten közelében a háztulajdonosok legnagyobb része holland. A skandinávok a Schoenberg negyedet részesítik előnyben. A svájcektől leginkább a Wilmersdorf negyedben lettek háziurak.

Hatszáznál több háznak a tulajdonosa szerb. Jellemző, hogy Pasitsch szerb miniszterelnök fiának huszonhárom háza van Berlinben, amelyekért 200,000,000 márkát fizetett.

Egy svájci a minap azt a henegező kijelentést tette, hogy vett egy házat, amelyért 4,500,000 márkát fizetett, viszont a házban levő hámmeikért furdókád és hetvenkét kályha több hasznát nyújt neki, mint amennyit a háztulajdonos.

A házak értékét borzostalan lebecsülik a német fővárosban. Egy házárt például, amelyért a háború előtt ötszáz ezer márkát fizettek, most csak egy millió papírmarkát kérnek. Ha összehasonlítjuk a háború előtti márkát értékűt a jelenlegivel, akkor csakugyan egykönnyen megállapíthatjuk azt, hogy árnyalg milyen ócsor árban lehet házat venni eddigiszerint Berlinben.

A viszonyok olyanok, hogy a berlini háztulajdonosok egyszerűen rá vannak kényesítve arra, hogy házaikon tulajdonosok legyenek, az a tényállás az, hogy a legújabb lakástörvény értelmében olyan csekély lakbért kérhetnek, hogy egyszerűen nem érdemes háziurak lenni Berlinben.

Néhány héttel azelőtt a svédek, norvégok és dánok vettek leginkább házakat Berlinben. A házárlások sorában erősen kitűntek a spanyolok is. Amerikaiak is szép számban akadtak. Ujjában pedig a csehek, magyarok és szerbek azok, akik leginkább rendelkeznek házvásárlási kedvvel a német fővárosban.

AMERIKAI ARANY INDUL EURÓPÁBA

A megjavult kereskedelmi viszonyok és az amerikai turisták európai költsége megfordították az arany áramlását. — Az arany visszarámása az új évben csak fokozódni fog.

WASHINGTON, december 27. — A Federal Reserve tisztviselői szerint a turisták költségei mellett az is lecsökkentette az itteni aranykiszárlást, hogy az amerikaiak nagyobb számban vásároltak európai értékpapírokat s hogy nagyobb mennyiségű árut importáltak ide Európából.

Az arany kiáramlásának folyamatát még csak fokozni fogják az új évben kibocsátandó európai értékpapírok piacra dobásával. Hivatalosan úgy nyilatkoztak, hogy ez "egészesen jel", mert ez a folyamat meg fogja szabaddá tenni az Egyesült Államoktól a felesleges arany mennyiséget, amely óriási tömegekben halmozódott fel páncélszekrényekben.

POSTASZOLGÁLAT AZ ÓCEÁNHAJÓKON

Érdekes újítást hoznak be nemcsak a hajótársaságok.

WASHINGTON, dec. 27. — A különböző amerikai és külföldi hajótársaságok megbízottai január tizenötödikén, valószínűleg Atlantic Cityben konferenciára fognak összegyűlni.

Joseph E. Sheely, az Emergency Fleet Corporation alelnöke szerint óceáni postaszolgálatot szeretnének bevezetni, még pedig olyképen, hogy az egyik irányban haladó hajó a levelet szikratávírat formájában továbbítja az ellenkező irányban haladó valamelyik hajónak, amely azután a levelet, amint kikötésre érkezik, postára teszi.

Orvosával küzd Sarah Bernhardt

A nagy színésznő állapota ismét rosszabbra fordult.

BIZIK FELÉPÜLÉSÉBEN.

Nem tartja be az orvosi rendeléseket.

PARIS, december 27. — Sarah Bernhardt állapota ma ismét rosszabbra fordult. Az orvosok a nagy tragika fáradtságával magyarázzák ezt az újabb kedvetlen fordulatot. Sarah Bernhardt ugyanis orvosai rendlete ellenére tegnap felváltva az ágyból, szilárd táplálékot vett magához s látogatásokat fogadott.

A tragika környezetének hangulata ma ismét nyomott, bár maga a beteg öpp oly bizonyos felépülésében, ahogy jéddig volt.

Obissier és Marot tanárok mellett két újabb orvost hívtak meg a nagy színésznő betegágyához. Az orvosok hosszabb tanácskozás után a következő rendeletet adták ki Sarah Bernhardt környezetének.

Az alulírt orvosok ragaszkodnak ahhoz, hogy senkit se bocsássanak be a betegszobába. (Alfűr.) Labbe, Desnos, Obissier, Marot.

"Ezek a rendeletek világok" — mondotta Madame Normand a hárvészettől, miután nyíltan leszádta az inast, hogy a tudósait beengedte a házába. — "De urunk ragaszkodik ahhoz, hogy mindenkit beengessünk hozzá, aki csak látni kívánja."

Az orvosok elrendelték, hogy a esengőt kapcsolják ki s hogy a telefonkagylót tartsiak állandóan lekapasztva, mert a folytonosan szóló csengők csak zavart és betegesítik.

Az orvosok nem titkolják bánatukat a nagy színésznő bátorjával szemben s kijelentették, hogy "a legesélyesebb asszony, akivel valaha is találkoztak."

VIDÁM ÜNNEPET ÜLT A CSÁSZÁR

Családjá körében ünnepelte meg a karácsonyt az ex-császár.

DOORN, december 27. — Az ex-császár békeidőkre emlékeztető, vidám és gondtalan hangulatban ülte meg a karácsonyi ünnepeket.

A volt császári család tagjai oly nagy számban gyűltek a doorni karácsonyi köré, ahogy csak a mostani viszonyok egyáltalán megengedhették. Itt voltak az ex-császár fia, leányai, unokái s második házassága utján mostohagyermekéi is.

Nagy családi vacsorát rendeztek az ugynevezett Goblin tereben, amelyet hatalmas karácsonyi fa díszített. A karácsonyfát maga a császár vágta és Hermin heregnő ékesítette fel. A volt trónörökös is megérkezett az ünnepekre Weiringen szigetéről felesége társaságában.

A vacsora után német karácsonyi énekeket énekeltek s a terem egyik sarkában álló szolgáknak is megengedték, hogy részt vegyenek az éneklésben. A császár vezette az éneket s vidáman emelkedett kedélyvel dalolt.

A szolgák hallgában bé karácsonyi vacsorát adtak a szolgálomelyzetnek.

A kastély magánköpönyében karácsonyi istentiszteletet tartottak, amelyet a káplán a császár-al együttessen látott el.

A CSÁSZARNAK NINCS JOGA A KAMATOK FELVÉTELÉRE

BRÜSSZEL, dec. 27. — Az alsóbbfokú belga bíróságok ítéletét, mely szerint Vilmos az ex-császárnak nincs joga brit állami kötvények után járó kamatok felvételére, jóváhagyta a felelősségi bíróság is. A bíróság utasította az egyik brüsszeli tőzsdeügynököt, hogy tértesse vissza a British banknak azt a több millió frankra rugó kamattörlesztést, amit a banktól felvett részvényszelvényekre, amelyekről utóbb megtudta a bank, hogy azok a volt császár tulajdonát.

HÁBORUellenes Egyezményt Akar Harding

Az elnök háboruellenes egyezmény megkötésére fogja felszólítani az európai államokat. Az egyezmény lehetővé tenné Európá leszerelését és gazdasági talpra állását. — Megindul a harc Borah szenátor javaslata ellen. — A jóvátételi bizottság kijelentette, hogy Németország szándékosan nem teljesíti jóvátételi kötelezettségeit.

WASHINGTON, december 27. — Az Egyesült Államok felkínálja jó szolgálatát Németországnak és a szövetségeseknek egy háboruellenes egyezmény megkötésében, amely lehetővé tenné az európai fegyverkezés általános korlátozását.

Harding elnök most har győződve arról, hogy Európa nem állhat talpra gazdaságilag, amíg békésebb szellem nem tör utat magának a tengerentúlon.

Más szóval a washingtoni konferencián kötött esendes-óceáni egyezményt kellene alkalmazni az európai viszonyokra.

E mozgalom megindulásával az elnök közömbösé vált Borah szenátor javaslataival szemben, amely egy nemzetközi gazdasági konferencia összehívására irányult a tengerészeti és légi hadsereg korlátozásának megvitátásával összekapcsolva.

Az elnök úgy látja, hogy elősorban háboruellenes szerződést kell kötni az európai nemzetekkel — némiképpen ahhoz hasonlóan, amilyent Lloyd George javasolt annak idején a genai konferencián.

Más szóval a washingtoni konferencián kötött esendes-óceáni egyezményt kellene alkalmazni az európai viszonyokra.

E mozgalom megindulásával az elnök közömbösé vált Borah szenátor javaslataival szemben, amely egy nemzetközi gazdasági konferencia összehívására irányult a tengerészeti és légi hadsereg korlátozásának megvitátásával összekapcsolva.

Az elnök úgy látja, hogy elősorban háboruellenes szerződést kell kötni az európai nemzetekkel — némiképpen ahhoz hasonlóan, amilyent Lloyd George javasolt annak idején a genai konferencián.

Más szóval a washingtoni konferencián kötött esendes-óceáni egyezményt kellene alkalmazni az európai viszonyokra.

E mozgalom megindulásával az elnök közömbösé vált Borah szenátor javaslataival szemben, amely egy nemzetközi gazdasági konferencia összehívására irányult a tengerészeti és légi hadsereg korlátozásának megvitátásával összekapcsolva.

Az elnök úgy látja, hogy elősorban háboruellenes szerződést kell kötni az európai nemzetekkel — némiképpen ahhoz hasonlóan, amilyent Lloyd George javasolt annak idején a genai konferencián.

Más szóval a washingtoni konferencián kötött esendes-óceáni egyezményt kellene alkalmazni az európai viszonyokra.

E mozgalom megindulásával az elnök közömbösé vált Borah szenátor javaslataival szemben, amely egy nemzetközi gazdasági konferencia összehívására irányult a tengerészeti és légi hadsereg korlátozásának megvitátásával összekapcsolva.

Az elnök úgy látja, hogy elősorban háboruellenes szerződést kell kötni az európai nemzetekkel — némiképpen ahhoz hasonlóan, amilyent Lloyd George javasolt annak idején a genai konferencián.

Más szóval a washingtoni konferencián kötött esendes-óceáni egyezményt kellene alkalmazni az európai viszonyokra.

E mozgalom megindulásával az elnök közömbösé vált Borah szenátor javaslataival szemben, amely egy nemzetközi gazdasági konferencia összehívására irányult a tengerészeti és légi hadsereg korlátozásának megvitátásával összekapcsolva.

Az elnök úgy látja, hogy elősorban háboruellenes szerződést kell kötni az európai nemzetekkel — némiképpen ahhoz hasonlóan, amilyent Lloyd George javasolt annak idején a genai konferencián.

Más szóval a washingtoni konferencián kötött esendes-óceáni egyezményt kellene alkalmazni az európai viszonyokra.

E mozgalom megindulásával az elnök közömbösé vált Borah szenátor javaslataival szemben, amely egy nemzetközi gazdasági konferencia összehívására irányult a tengerészeti és légi hadsereg korlátozásának megvitátásával összekapcsolva.

Az elnök úgy látja, hogy elősorban háboruellenes szerződést kell kötni az európai nemzetekkel — némiképpen ahhoz hasonlóan, amilyent Lloyd George javasolt annak idején a genai konferencián.

Más szóval a washingtoni konferencián kötött esendes-óceáni egyezményt kellene alkalmazni az európai viszonyokra.

E mozgalom megindulásával az elnök közömbösé vált Borah szenátor javaslataival szemben, amely egy nemzetközi gazdasági konferencia összehívására irányult a tengerészeti és légi hadsereg korlátozásának megvitátásával összekapcsolva.

Az elnök úgy látja, hogy elősorban háboruellenes szerződést kell kötni az európai nemzetekkel — némiképpen ahhoz hasonlóan, amilyent Lloyd George javasolt annak idején a genai konferencián.

Más szóval a washingtoni konferencián kötött esendes-óceáni egyezményt kellene alkalmazni az európai viszonyokra.

E mozgalom megindulásával az elnök közömbösé vált Borah szenátor javaslataival szemben, amely egy nemzetközi gazdasági konferencia összehívására irányult a tengerészeti és légi hadsereg korlátozásának megvitátásával összekapcsolva.

Nem kell tartani a jövődőtől

A kereskedelmi miniszter véleménye az Európa és Amerika közötti üzleti kapcsolokról.

OPTIMISZTIKUS.

Biztatónak, reményteljesnek látja a jövőt.

WASHINGTON, D. C., dec. 27. — Hoover kereskedelmi miniszter a mai nap folyamán jelentést tett a kormányának és Harding elnöknek az Európa és Amerika közötti üzleti lehetőségekről.

A vámkérdés is szóba került, amely Hoover szerint jelenlegi formájában, nem akadályozza meg a külföldiekkel abban, hogy amerikai portéfkákat vásároljanak.

Hoover szerint már az eddigi jelesemből is arra lehet következtetni, hogy az Egyesült Államokból a közel jövőben mind nagyobb számban fognak élelmiszereket s amellet mindenféle ipari termékeket is Európába szállítani. A helyzet az, hogy Angliának például már most is kielégítő a vásárlóképessége s hinni kell abban, hogy az európai kontinens vásárlóképessége is az idők folyamán növekedni fog.

Szintugy az is megfelelő a valóságnak — mondja Hoover az elnöknek — a kormányának tett jelentésében — hogy Amerika győzedelmesen kezdi impörtálni dolgokat Európából. Feltétlenül biztosra lehet vetni azt, hogy előbb-utóbb meg lesz az európai és európai és az amerikai üzleti világ között, ha nem is abban a mértékben, mint ahogy az a háború előtt volt, de mégis kedvező módon és formában.

Hoover jelentéséből általában meg lehet állapítani azt, hogy optimisztikus szemmel tekint a jövőbe s nem ért egyet azokkal, akik azt állítják, hogy a gazdasági helyzet visszafordul még el fog húzódni jó ideig.

Miután Hoover a kereskedelmi miniszter a miután neki közvetlen tapasztalatok alapján van módjában megállapítani a gazdasági viszonyok karakterét, tehát kijelentéseit komolyan kell venni, főként azokkal szemben, akik még most is viharos időköt rebesgetnek a gazdasági életben.

SOKAT KÖLTENEK AZ AMERIKAIK

Egy angol közgazdasági író véleménye.

LONDON, dec. 27. — Sir Edward Mackay Edgar, a nemzetközileg ismert közgazdasági író a United News munkatársa előtt azt a kijelentést tette, hogy Amerika azzal fogja megmenteni Európát, hogy óriási módon költsenek.

Sir Edgar a többi között így nyilatkozott: — Európának már nem kell Amerika segítségét kérnie. Saját hihetetlen költségeivel segíti Európát. Európának meg kell elégednie azzal, amije van, nem költsenek, de nem is költsenek. Egyetlen igazi elképzelés az a fel nem dolgozott nyersanyag, amely rendelkezésére áll.

Ezzel szemben Amerika annyit termel, hogy ezzel elegendőt nyersanyagát s ha majd teljesen leszáll a nyersanyagának mennyisége, kénytelen lesz Európából fordulni anyagért.

Ezt a körülményt mindenképpen figyelembe kell venni. Az Egyesült Államok rövidesen impörtáló ország lesz s jó aránytál majd kénytelen lesz beváltani európai árucikkéért.

A SINN FEIN KLUBBOK HAJLANDÓK BEKÖTÉSRE.

DUBLIN, dec. 27. — Az itteni Sinn Fein klubok együttes ülésükben határozati javaslatot fogadtak el, melyben nemzeti Sinn Fein kongresszus egybívást sürgetik, melynek az volna a feladata, hogy békét hozzon létre a Szabad Állammal.



Bairól jobbra: Poincare francia, Bonar Law angol, Mussolini olasz és Theunys belga miniszterelnök.

UNG. A Daróczi utca... KRIEGSHAUSER... WILSON, Inc.

32 NYGÉN... WILSON, Inc.

32 NYGÉN... WILSON, Inc.

Egy centért... WILSON, Inc.

FIELD HOUSE... WILSON, Inc.

WILSON, Inc.

WILSON, Inc.

MAGYAROK AMERIKÁBAN

RÓZSA LAJOS TRAGÉDIÁJA

Kora hajnalban, Detroit városában meghalt a világhírű, nagy magyar operanékes.

DETROIT, Mich. — (Saját tudósítónk telefon-jelentése.) Hajnali három órakor meghalt Rózsa Lajos, a nagyvívű magyar operanékes. December 10-én lépett fel Detroitban az Orchestra Hallban, ahol óriási nagy sikert aratott a Walküre Wotan-jának hatalmas szerepében. Az életvidám, erőteljes férfi még néhány napot kapott Detroitban tölteni és december 12-én gyomormérgéssel apokort. Alultúl egy szőlőbetegséget ösztönzött, de az orvos tudomány nem tudta már megakadályozni, hogy a könnytelen mérgezés el ne pusztítsa hatalmas szervezete.

Rózsa Lajos mintegy két estendővel ezelőtt érkezett Amerikába, és azonnal óriási sikereket aratott, úgy hogy a világ legnagyobb operaháza, a Metropolitan Opera House, tekintélyes fizetéssel, tagjai sorába szerződtette. Rózsa Lajost, aki az előzményt legnagyobb Wagner énekes volt, felesége és felnőtt fia gyásolják, akik New Yorkból még idejében érkeztek Detroitba, hogy a haldoklót mielőtt becsúszna, megvizsgálják.

SZEPESSY GYULA PLÉBÁNOS MÁR A SIRBAN NYUGSZIK.

óriási részvét mellett kísérték a Calvary temetőbe a Szent Erzsébet hitközség lelkipásztorát.

SCHREMS PÜSPÖK VÉGEZTE A GYÁSZSZERTARTÁST.

Az egyházmegye főpástora nagy beszédben méltatta az elhunytak érdemeit.

Eltemették szerdán délelőtt Szepessy Gyula plébánost, a Szt. Erzsébet r. kath. hitközségnek. Amerikai első és legnagyobb magyar hitközségének lelkipásztorát, aki a múlt szombat reggel költözött el az élek sorából hosszú betegség következtében, negyvenhét éves korában.

Amióta búszka alkotását, a Szent Erzsébet templomot fel- szentelték, nem látott annyi népet együtt a Buckeye road szí- ven, mint amennyi egybesereg- lett a végzettség megadására. Az ezek befogadására alkal- mas Szent Erzsébet templom minden talpalattnyi helye meg- lett gyászolással a gyászszertar- tás és a gyászmise alkalmából.

A szentélyt a közelből és távol- ból összegyűlt lelkesek töltöt- ték meg, s a templom hajójá- ban állt a ravatal, amelynek egyik oldalról a Szent István lovagok, másik oldalról meg a Szent István kadettek alkottak díszorséget. A padsorokban elől egyik oldalon közelit kiválósá- gaink, másik oldalon meg a hitközségi iskola apácai foglak- tak helyet. A karzatán meg a Szent Erzsébet hitközség és a Szent István Király Ifjúsági Bs. Egylet Mukéldelős Körének dalárdái, valamint a latin mi- sétt éneklő lelkesek kara tölt- tette meg.

A gyászszertartás reggel 9 órakor kezdődött meg. A teme- tésre összegyűlt lelkesek zso- lomnakat zengedeztek a pü- spök megérkezéséig. Fél tíz óra- kor érkezett meg József Schrems püspök, a clevelandi r. kath. egyházmegye főpástora. A parochiáról vonult kísé- retével a templomba, ahol el- foglalta helyét a püspöki emel- vényen s részt vett a zso- lomnakban, aminek végezté- nek kezdete az ünnepélyes gyász- misét nagy papi segédlettel.

A gyászmise közben Eördög Elemér toledói plébános mon- dott magyar nyelvű beszűt- töt, megrázóan esztelte azt a sok szenvedést, amin Szepessy Gyula plébános keresztényi tü- rellemmel viselt utolsó perocig. Méltatta az elhunytak a Szt. Erzsébet hitközség felvirágo- zatása és a fejedelmi templom megépítése körül szerzett érde- meit. Könyveztek, hangosan zo-

száain a gyászbeszédet. A temetőben, ahová a püspök már nem kisértette el derék plébánost, rövid szertartás után Várlaky Sándor young- stowni plébános bucsuztatta el Szepessy Gyulát a lelkesi kar- tól, hivatól és barátaitól.

Az énekar újból élénkelte a "Miert oly borús" kezdetű gyászalt, aminek hangjai mel- lett lebecsajtották a sirba Szepessy Gyula plébános nehéz bronz koporsóiban nyugvó tete- met. A koporsó még külön ére- kaztatóba került.

A temetés alatt szíttál az eső. A természet is siratta Szepessy Gyula plébánost, akinek rokona nem lévén ebben az országban, bizony senki sem borult a ko- porsójára.

Részt vettek a temetésen az amerikai magyar katolikus és gör. kath. papok közül: Várlaky Sándor youngstowni plébá- nos, Kovács Kálmán mekees- porti plébános, Kovács Lajos detroit-i plébános, Eördög Ele- mér toledói plébános, Köller Endre toraini plébános, Egner Emil fairporti plébános, Andrássy Géza eriei plébános, Peéry Bonaventura new yorki plébános, Balogh Bálint young- stowni g. kath. plébános, Vol- kai Ödön eriei g. kath. plébá- nos, a clevelandiak, névszerint: Hartel József west sidei plébá- nos, Rikort Ernő, a Szent Már- tók hitközség plébános, Né- moth József, a Szt. Erzsébet hitközség segédlelkése, Tabako- vics Ödön g. kath. lelkész. Tóth József clevelandi Ferenc-rendi szerzetes, Bíró Lőrinc fogarasi Ferenc-rendi szerzetes lelkészek és Jeromos atya, Ferenc-rendi szerzetes, a Szent Erzsébet hit- község öreg segédlelkése, to- vábbá a clevelandi amerikai és más nemzetiségű lelkészek közül Monsignor Joseph Smith, a St. Philomene hitközség prelátus plébános, Rev. Gallagher, Rev. Agnes hitközség plébános, Rev. Commis, az Our Lady of Peace hitközség plébános, Rev. Du- boh, Rev. Ohman, Rev. Jacob Kuebler, Rev. W. S. Bombach, Rev. Jos. M. Francis, Rev. John A. Martin (Hudson, O.), Rev. Francis A. Boehmlin, Rev. Trap, a St. Trinity Church plébános, Rev. Mahan és mások.

Közorot küldötték az elhunyt plébános ravatalára Cserna Endre ezredes és neje, a Sza- badság szerkesztője, a Men- sa Hungarica, a Szt. István Ki- rály Ifj. Bs. Egylet és Nőosz- tálya, Petró István és családja, a Szt. Elizabeth Alumny, a Szt. Erzsébet Női Bs. Egylet, a Szt. János G. Kath. Bs. Egylet, a Szent László Király R. Kath. Bs. Egylet, a "Jóbarátok", a Szt. Erzsébet Hitközség kura- torai, Galbós János és családja, Galbós András és családja, Rus- cák Ferenc és családja, Egyesült Magyar Egyletek, a Ternanszky család, úrv. Pé- trás Mhályné, Petrásh Lajos városi tanácsos, Petrásh Lajos és családja, a Szt. Erzsébet tem- plom usherjei, Molnár Károlyné és családja, a Szt. Erzsébet R. Kath. Unio, Dvorák József bed- ford-i lakos és családja, az east sidei Első Magyar Ref. Egyház, a West Side Magyar Ref. Egy- ház, az L. C. B. A. magyar Er- zsébet osztálya, a W. O. W. 212. Magyarhon osztálya, az Union Trust Company, Weizer János és családja, a Szt. István Ki- rály Egylet Mukéldelős és Dal- kőr, Geiger Endre és neje, Öv Gedeon Jánosné és családja, még sokan mások, akiknek ne- vét nem sikerült feljegyezni.

Majd a püspök elvégezte a gyászszertartást a ravatalnál s utána beszédet mondott. "Szepessy Gyula az alatt a tisztelet é alatt, amit a Szt. Erzsébet hitközség élén töltött, — mondotta többek közt a pü- spök, — híven teljesítette nehéz feladatát egy püspökével, mint a hűbevel szemben. Óriási fele- lősséget tudatában mindig erős- kézzel vezetett a hitközséget, so- kat kellett küzdenie, mert félre- értették, holott minden tette- ben a jószágok vezette.

"A Szt. Erzsébet hitközségben az elmult két évtizedben sokszor voltak olyan jelensé- gek, amik széthúzásra vallot- tak. Ezt a hitközséget én a leg- nagyobb és legfontosabb ameri- kai magyar hitközségnek tekin- tem s mindent elkövetek, hogy abban az irányban haladjon, hogy e nagy szerepét híven be- töltsse. A hitközség minden tag- ja érize meg szívében őseinek szent vallását, igyekezzék a hitközség érdekeit szolgálni, a Szent Erzsébet hitközséget nagy- gá tenni."

A püspök nagyhatású beszéde után véget ért a templomi szer- tartás. A halottvivők, Kovács Lajos detroit-i, Peéry Bonaven- toraini, Eördög Elemér toledói, Volkay Ödön eriei és Ba- loh Bálint youngstowni plébá- nosok lementék a koporsót a ravatalról és a lovagok sorfala közt kivitték a templom előtt várakozó gyászkoosira.

Gyalogos és lovasrendőrök tudták csak fenntartani a ren- det a Buckeye roadon, olyan nagy néptömeg árasztotta ugyan is el az utcát, hogy rendőrök nélkül megakadt volna a for- galom.

Jakab István és fiai temetési vállalkozók minden autójukat szolgálatba állították, testület- kes és magánosok rendelkezésre bo- csajtották kocsijaikat, mégis alig volt elegendő autóból, olyan sokan akarták elkísérni utolsó útjára az elhunyt lelki- pástort. A halottas kocsit mel- lett haladt a Woodhill road és Holton avenue sarkáig a Szent István lovagok és kadettek esa- latása és a fejedelmi templom megépítése körül szerzett érde- meit. Könyveztek, hangosan zo-

goktat a hívek a gyászbeszéd alatt. Majd a püspök elvégezte a gyászszertartást a ravatalnál s utána beszédet mondott.

Köztudott, hogy a gyászszertar- tás és a gyászmise alkalmából. A szentélyt a közelből és távol- ból összegyűlt lelkesek töltöt- ték meg, s a templom hajójá- ban állt a ravatal, amelynek egyik oldalról a Szent István lovagok, másik oldalról meg a Szent István kadettek alkottak díszorséget. A padsorokban elől egyik oldalon közelit kiválósá- gaink, másik oldalon meg a hitközségi iskola apácai foglak- tak helyet. A karzatán meg a Szent Erzsébet hitközség és a Szent István Király Ifjúsági Bs. Egylet Mukéldelős Körének dalárdái, valamint a latin mi- sétt éneklő lelkesek kara tölt- tette meg.

A gyászszertartás reggel 9 órakor kezdődött meg. A teme- tésre összegyűlt lelkesek zso- lomnakat zengedeztek a pü- spök megérkezéséig. Fél tíz óra- kor érkezett meg József Schrems püspök, a clevelandi r. kath. egyházmegye főpástora. A parochiáról vonult kísé- retével a templomba, ahol el- foglalta helyét a püspöki emel- vényen s részt vett a zso- lomnakban, aminek végezté- nek kezdete az ünnepélyes gyász- misét nagy papi segédlettel.

A gyászmise közben Eördög Elemér toledói plébános mon- dott magyar nyelvű beszűt- töt, megrázóan esztelte azt a sok szenvedést, amin Szepessy Gyula plébános keresztényi tü- rellemmel viselt utolsó perocig. Méltatta az elhunytak a Szt. Erzsébet hitközség felvirágo- zatása és a fejedelmi templom megépítése körül szerzett érde- meit. Könyveztek, hangosan zo-

Gyarapszik-e az Ön bibejében?
A csecsemő egészsége és fejlődése legnagyobb mértékben az ételétől függ. Kell, hogy bibejét naponta forrószé és rendszeresen táplálja. Ha nem tudja szoptatni gyermekét próbáljon Borden's Eagle Brand Condensed Milk-t.
Dus tehetősebből és porokból készült, külön csecsemők részére.
Küldje be a hirdető The Borden Company-nak, New York, ha ingyen magyar utasítást, minték használatát és utaztatását egy kútkönyvet.

MAGYAR KATONA HALÁLHIRE A RAJNAVIDÉKRŐL

Ifj. Péchy József az amerikai tüzérségben szolgált s Koblenzben állomásozott.

HÁZAVARTAK.

De már csak hivatalos halotti levele érkezett meg.

DETROIT, Mich. — Szomorú jelentést kapott Péchy József, az öreg Péchy, a veterán konvenció delegátusa. A 34 éves József nevű fia az amerikai hadseregben a tüzérségben teljesített hosszabb időt a szolgálatot. Az utóbbi időben Coblenzben, Németországban állomásozott. Innen kapott még leg- utóbb levelet tőle édesapja. Kész- lődtek az amerikai fiuk haza az Egyesült Államokba. Várta az apa a fiát, hogy hosszú távollét után ismét keblükre öleljk egymást. Az idő mullott, de a megérkezésről szóló hír csak egyre később.

A napokban astán ridég hivata- los értesítés érkezett a Péchy Jó- zsef címére. Izgatottan bontotta fel a levelet, mintha sejtette volna, hogy mit tartalmaz. A wa- shingtoni hadgyimnázium ér- tesítette, hogy Péchy József az Edgewood Arzenalban, november 9-én meghalt.

Id. Péchy József fájdalmasan szokogott az oly szomorú hír vá- ratlan s megrövidít hatása alatt. Hazavárta a fiát. Fia helyett azonban néhány sorban tudatják, hogy ifj. Péchy József elhunyt s még csak azt sem tudja meg, hogy mi oka- ta a fiatal, életerős ifju halálát.

A megrövidített haláleset híre ószinte részvétet keltett az elhunyt ifjus s a gyászba borult édesaya nagy számú barátai és ismerősei körében.

Az elhunyt ifju Péchy Józsefet jóformán mindenki ismerte. Több ízben volt úlete. Néhány évvel ezelőtt belépett az amerikai hadsereg kötelékébe, ahol oly korán fejezte be fiatal életét.

Péchy József elhunyt fiának hült temették Detroitba szándé- kos hozatni és a Cotterell Ave. 565 szám alatt levő házából óhajtja el- temettetni.

A Majestic a West Side-on a legkedveltebb színház.

Mokray Testvérek bankháza

150 Second Street, Passaic, N. J.

PÉNZKÜLDÉS 50 centért sürgönyleg Magyarorszá- g és a megszállott területeire a legelőnyösebb napi ár- folyam szerint továbbítjuk, az átutalt összeget levonás nélkül a leggyorsabban kifizetjük.

TAKARÉKBETÉTEKRE 3% kamatot fizetünk. Ka- matok negyedévenként lesznek a tőkéhez csatolva és az előzetes felmondás nélkül bármikor kifizetjük.

HAJÓJEGY, KIHÓZATALI és KÖZJEGYZŐI ügyek c-áll

GOLDBERGER JAKAB ALLAMILAG ENGEDÉLYEZETT BANKAR

Alapították 1888-ban

432 STATE ST. PERTH AMBOY, N. J.

PÉNZKÜLDÉSEK a világ bármely részébe — teljes fele- lősség mellett.

HAJÓJEGYEK az összes vonalakra és a legnagyobb hajókra.

KIHÓZATALI és KÖZJEGYZŐI ügyeket pontosan, lel- kiismeretesen és olcsón elintézt.

Dollárbetétek után 4% fizet, Irjon vagy jöjjön el személyesen és győződjön meg pon- toságomról.

Ügyeljen a fenti névre és címre. (c-41)

KERESZTELESEK.

PERTH AMBOY, N. J. — Madi Sándor és neje fia Nándor, Er- nő névre. Keresztelők Jenei György és Pethő Lona. — Abaházi István és neje leánya Margit névre, keresztelőik Vig József és Kostyu Ferenc.

DUQUESNE, Pa. — Lengyel János, Zemplényi, Karcsa és felesége Toboz Julianna gyügy- mek, Ferenc Péter névre. Kereszt- elők Révész Tamás és neje Gyne- nes Julianna, Csep, Ungmerye.

DONORA, Pa. — Pókol István, Ungmerye, Záhony és felesége Kun Laura gyügymeke, János Al- bert névre. Keresztelőik: Gyűkér Károly Donora és Kun Bertalannd, szül. Tökölly Ester, Homestead.

MAGYARORSZÁGI LEVELEK

A Foreign Language Information Service Magyar Osztályánál Ma- gyarországból érkezett levelek v- s ezt az írodahelyiségben — sze- mélyesen vagy levél útján — bá- rmikor átvethetik. Ha valaki ismer- talál a kerestetek között, szí- veskedjék figyelmeztetni. Pontos cím: Foreign Language Informa- tion Service, Hungarian Bureau, 119 West 41st Street, New York

RÉSZEG SOFFÓR TEHERAUTÓJÁNAK VÉRES MUNKÁJA

A villamosra várók közé ro- bogott. — Egy halott, két súlyos sebesült.

LETARTÓZTATTÁK.

A sebesültek egyike magyar asszony.

ST. LOUIS, Mo. — A Broadway és East Taylor ave. sarkán egy részeg soffór halálra gázolt egy ifjút, míg egy magyar nőt és egy férfit élevesen megsebesít- tette. A súlyosan megsebesült magyar asszony Klóriné, szül. Mik- lendy Klára, Repita Bálintnak g- rorndja s a másik két áldozattal együtt a villamosra várakozott, amikor a motortruck óriási seb- séggel valószínűleg közlejt ro- bogott. A truck vezetője, mintha misem történt volna, tovább hajtott.

Raymond Cavanaugh 18 éves fia- telmebert halálra gázolta s pár perccel a balcsat után kiszerve- dett. Klóriné lábsárját zústa össze, súlyos sebesülést okozva és fejtét törte be több helyen. A másik se- besült Peter Drohr s mindkettőt a City Hospitalba szállították.

MALAC MALAC

Uj évi rendelését adja be ko- rán, hogy saját farmunkon, vá- gott és tisztá tejen nevelt ma- lacokból Ön is kaphasson.

Ugyazintén forrázót és pórs- zójt dísznök, minden időben.

Pontos és előzékeny kiszolga- lás.

Rendelését házhoz szállítjuk.

Ritter & Co.
3103 LORAIN AVENUE, CLEVELAND, O.
Telefon: Lincoln 972 303-4

ERTESÍTÉS!

Tisztelettel értesítem a ma- gyarságot, hogy a volt Kepe- féle gyógyszerket megvettem és ha szükségük van ezen gyógyszerrekre, ugyint.

Keplex, Exist Capsulák
Sebkenőcs, Gyomor por,
Sósorasz

és minden más egyéb orvossa- ga, úgy azok kaphatók

Krejci Fehér Kereszt Patikájában
26th St. és Lorain Avenue sark, Cleveland, O.
Pósta rendeléseket azonnal és pontosan küldök. (k c)

SZANDEKOZIK SZOLÓ-HAJAJABA UTAZNI?

Ha szűl-hatájába visszatér- re gondol, a mi Hajóje- gy Képviseletünk nagyon értékes szolgálatát ajánlja úgy utazá- si engedély és utlevél beszer- zésére, mint hajójegek biztos- tására és minden más szű- késség intézkedés elvégzésé- re. Mi az összes hajó-vonal- ka képviseljük.

Ugyazintén szolgálatára és segítségére vagyunk, ha vala- mely rokonát akarja ide ho- zatni az óházából.

Mi bezzelünk az Ön any- nyelvére.

Mellon National Bank
Hajóje- gy Képviselete
(J. J. McCORMICK & CO.)
405 FIFTH AVENUE, PITTSBURGH, PA. (c-41)

Ne engedje a hűlést elharapódnai

Sok ember sokszor elhanyagolja, sinig oly erősen nyomul be az em- beri szervezetbe, hogy végül is tü- dőgyulladás, grip, bronchitis képzó- dik belőle.

A legbiztosabb az, ha a hűlés első jeleire kellően védekezik. Forró fürdő, hűszájt, izadás és Vicks Vapo-Rub erős alkalmazása által megszüntetheti hűlést éjjazának keresztül.

Miután a Vicks szert alkalmá- ra, órákig nyomul be egyenesen testébe a benne levő kámfor, men- thol, euclyptus, thime és terpén- tin. Ugyazint a Vicks szert tal- lésen bevonja a bőr, ányomai raj- ta és tisztítja, mintha kenőcs lenne. Nagyon súlyos hűlések kell jen- ni, ha a Vicks nem segít rajta.

Egy tégely ára minden patika- ban 35 cent. 303

AMERIKAI KONZULATUSOK.

Magyarország, Ausztria, Jugoszlá- via, Csehszlovákia és Romániaiban.

Amerikai magyarok akik politi- kat, gazdasági, családi vagy utazá- si ügyek elintézésé céljából a Ma- gyarországon annak megszült te- telesein illetékes amerikai konzul- tusok segítségét kérik, kérték ígnybe venni, az alább felsorolt címekhez fordulhatnak:

Magyarországon: Theodore Bren- lano, rendkívüli követ, teljhatalmú miniszter Bukarest. Ely E. Palmer konzul Bukarest. Louis E. Van Norman, kereskedelmi képviselet, Bukafest, care of American Leg- ant.

CHICAGOI ORVOSI HIR.
Dr. Löwinger Ernő, a régi chigo- goi magyar orvos visszatért európai tanulmányjáról a megszült be- ség fogadását a. 11-28-1-ig, este 8-tól 8-ig Vasnap csak délelőtt. Cím: 455 W. North Ave., a Cleve- land Ave. mellett, Chicago, Ill.

Dr. Major as Janos magyar fogorvos Bank épület
Buckeye Rd. és E. 8th St.
Cleveland, Ohio

FIGYELEM!—CHICAGO!

\$75.00 értékű díjak

lesznek kioszta a

CHICAGOI THALIA MUKEDVELO ES DALKOR

NAGY ÁLARCOS BÁLJÁN

1923 JANUAR HÓ 13-AN, SZOMBAT ESTE

A Prudential Hall Nagytérmeben HALSTED ES NORTH AVE. SARKAN

Az estélyt kellemes teszi a Férdfalárdá felépité.

Bélelti-jegy 55 cent háborus adóval együtt. 303 6

Győződjön meg minden honfitársunk

Hogy 18 éve fennálló Bankházunkban ügyeleink bür- menemű ügyben fordulnak hozzánk, gyors, pontos és lelkiismeretes kiszolgálásban részesülnek.

Pénzt küldünk bármely országba.

Dollár fizetünk pósta vagy sürgönyleg.

Hajójegeket eladunk minden vonalra a hajótársuletek eredeti árán.

Hazautazásához, kihozatalhoz szükséges iratokat szak- szerűen készítünk.

Fekete és Fia Bankháza

1957 W. Grand Avenue, Chicago, Ill.

FIOKUZLET:

FEKETE & KASSAY

9328 Cottage Grove Ave., Chicago, Ill.

Jóbarátainknak, üzletfeleinknek és az összes magyaroknak kellemes kar- csonyi ünnepet és Boldog Uj Estartudót kívánunk.

Pá nélkülsz- rény fizés- től \$2.50-ét 6 ó- r- el- től

A CHICAGOI MAGYAROK KÖZPONTI BANKJA

FORDULJON HOZZÁNK BIZALOMMAL! CSINÁLJON ÁLLAMI BANKKAL ÜZLETET, AHOL MAGYARUL BESZÉLNEK ÖNNEL.

UTLEVELEK
óházi ügyek, okiratok elin- tézése.

DOLLÁRFIZETÉSEK
pósta és kábel útján.

Real estate mortgage-ot

Hadikölcsön papirokat:
amerikai Liberty Bondokat, Magyar, Jugoszláv, Cseho- szlovákot és Román

PÉNZKÜLDÉS BANKJEGYEK
a világ minden részébe a legelőcsőbb árfolyam mellett

HAJÓJEGYEK
minden vonalra.

TAKARÉKBETÉTEK 3%
kamatot. — Visszafizet- és bármikor felmondás nélkül!

KAUFMANN STATE BANK

ALLAMI MAGYAR BANK

114 N. LA SALLE ST., CHICAGO, ILL.

Hat magyar tisztviselő áll üzletfeleink rendelkezésére. NYITVA, naponta reggel 9 órától este 8 óráig. Hétféra és szombaton este 3 óráig.

So. chicagoi képviselet: 9156 Exchange Avenue (c-41)

CLARKSBURG és FAIRMONT, W. Va.

Könyveink magyarok bízott, hogy örömmel fogadják, hogy Bartek József wheelingi magyar száob 130 So. 3rd St. Clark- burg, W. Va. száob úléletét 1923 január 6-án, vagyis szombaton délután 2 és 3 óra között nyitja meg. Az első férfi, aki Bartekket kezét fog, teljesen díjtalanul kap névük után ké- szített ruhát.

Az első nőnek egy székényre való szövetet ad, ugyazint több férfi és nő részére külön ajándékok adok.

Legyen ott, hátha ön lesz a szerencés. A megnyitás nap- ján, ha ruhát szabat, egy nadrágot díjtalanul kap.

JOSEPH BARTEK
The Tailor
130 So. 3rd St. az 5 és 10 centes store mellett, CLARKSBURG, W. VA. FOUZLET WHEELING, W. VA.
289, 92, 96, 303, 06, 1, 2, 3

KIS HIRDETESEK

ARSZABASA.

KERESTETES. MUNKÁT KERES, ELÁLLÁS NYER... KÉRDÉS. BÜROKRATIZÁCIÓ... KÉRDÉS. BÜROKRATIZÁCIÓ...

BUTOROZOTT SZOBÁK.

EGY BUTOROZOTT szoba fűtés és villany használatával... KÉT BUTOROZOTT szoba két villamos... HAZASSÁG HIRDETÉS... HAZASSÁG HIRDETÉS...

SZALLODÁK.

JOHNSTOWN, PA. ÉS VIDÉKE. Tízszobás... HOTEL BUDAPEST... HOTEL BUDAPEST...

KERESTETÉS.

KERESSEM Ferenc Urbán ismerős... MÓRICZ SÁNDORT keresi Hegedűs... BEARING SCRAPEREK... THE CHANDLER MOTOR CAR CO.

VILLANY VARRÓGÉP OPERÁTOROK.

felvételt, ha gyakorlati volt... VILLANY VARRÓGÉP OPERÁTOROK... VILLANY VARRÓGÉP OPERÁTOROK...

GYÜVELEM!

Miért dolgozik Ön máskor... Öt jó ember, Cumberland, Md. államban... Öt jó ember, Cumberland, Md. államban...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

MAKRANCZY

Nyilvános kiegészítés, ház és telek... 820 WEST SUPERIOR AVE. 500 Trainsmen Bldg. CLEVELAND, O. Telephone Cherry 1287

ELADÓ HÁZAK.

Minden kiegészítéssel ellátott 2 családias ház, 2 autóra garázs... 820 WEST SUPERIOR AVE. 500 Trainsmen Bldg. CLEVELAND, O. Telephone Cherry 1287

ELADÓ FARMOK.

FELVILÁGOSÍTÁS CALIFORNIAIAR. A Budapesti Magyar Gazdák... 820 WEST SUPERIOR AVE. 500 Trainsmen Bldg. CLEVELAND, O. Telephone Cherry 1287

W H SCHWARTZ

Elő magyar ügyvéd és... 1010 Broadway, New York, N.Y. 10019

H. E. VARGA

ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS... 541 Society for Savings Bldg. Cleveland, O. Tel: Central 299-W. Main 2867

HERMAN MALING

Német-magyar ügyvéd és nyilvános közjegyző... 127 N. Dearborn Street, Chicago, Ill. Telefon: Dearborn 6986

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

Jos. N. Ackerman

ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS... 608-10-12-16 ENGINEERS BLDG. CLEVELAND, O. Sombath délután és vasárnap... 608-10-12-16 ENGINEERS BLDG. CLEVELAND, O. Sombath délután és vasárnap... 608-10-12-16 ENGINEERS BLDG. CLEVELAND, O. Sombath délután és vasárnap...

SAMUEL SILBERGER

Magyar Ügyvéd és Jogtanácsos... WEST 28th St. & LORAIN AVE. SARKAN. CLEVELAND, O. Telefon: Lincoln 172. koc

Kovácsy M. Andor

ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS... 427 Society for Savings Building, CLEVELAND, O. Telefon: Main 5633. Central 1500-K. Irodai órák: 7 óráig 5 óráig.

W H SCHWARTZ

Elő magyar ügyvéd és... 1010 Broadway, New York, N.Y. 10019

H. E. VARGA

ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS... 541 Society for Savings Bldg. Cleveland, O. Tel: Central 299-W. Main 2867

HERMAN MALING

Német-magyar ügyvéd és nyilvános közjegyző... 127 N. Dearborn Street, Chicago, Ill. Telefon: Dearborn 6986

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

A SZABADSÁG IRODAI ÉS KÉPVISELŐI

NEW YORK IRODAI... 880 Tribune Bldg., Grant & Dismond St., nagy Courthouse szemben. Telefon: Beaman 4881.

PITTSBURGH IRODAI... 429 Bakewell Bldg., Grant & Diamond St., nagy Courthouse szemben. Tel: Court 4496.

AKRON IRODAI... 704 So. Main St. Telefon: Main 5448.

LOREAIN IRODAI... Irodavezető: Rónay Sándor. Ügyvezető: Székely Dénes.

YOUNGSTER IRODAI... Irodavezető: Dr. Bogdár István.

CHICAGO IRODAI... Irodavezető: Danos János. Ügyvezető: Fodor Gyula.

ST. LOUIS IRODAI... Irodavezető: Nussbaum L.

BRIDGEPORT, CONN. IRODAI... Irodavezető: Kocsis Károly.

WEST VIRGINIA ÉS VIRGINIA IRODAI... Irodavezető: Csányi Gyula.

BUFFALO IRODAI... Irodavezető: Dr. L. N. Némethy.

DETROIT IRODAI... Irodavezető: Tanyai Fülöp.

DR. SHEIBER LEÓ... Budapesti végzettségű magyar orvos. Irodája BRIDGEPORTON van, a 1635 FAIRFIELD AVENUE alatt. Telefon: BALUNTS 6000.

CSALADI ÖRÖM... GARY, W. Va. — Zemplén, hodrogkifaludi Zborai István magyar bányász... GARY, W. Va. — Zemplén, hodrogkifaludi Zborai István magyar bányász... GARY, W. Va. — Zemplén, hodrogkifaludi Zborai István magyar bányász...

TEMETÉS... CARETTA, W. Va. — Az Ugo, csamegye, kibabányi Apai Lajos magyar bányász... CARETTA, W. Va. — Az Ugo, csamegye, kibabányi Apai Lajos magyar bányász... CARETTA, W. Va. — Az Ugo, csamegye, kibabányi Apai Lajos magyar bányász...

SZOMORU KERESZTELÉS... CARETTA, W. Va. — Apai Lajos kis leánykaja még megkezdettétetése előtt vesztette el az apját, akit neje Török Emma kedves leányával öröndetett meg... SZOMORU KERESZTELÉS... CARETTA, W. Va. — Apai Lajos kis leánykaja még megkezdettétetése előtt vesztette el az apját, akit neje Török Emma kedves leányával öröndetett meg... SZOMORU KERESZTELÉS... CARETTA, W. Va. — Apai Lajos kis leánykaja még megkezdettétetése előtt vesztette el az apját, akit neje Török Emma kedves leányával öröndetett meg...

6 darab \$2... Ezen régi orvosság, amely majd minden háznál ismeretes, hiszen háza és betegsége ellen. Hazai földbe csomagolva kapom és hat darabban az ára \$2.00. Kérem rendelje meg most és a rendelésmellékelje az összegét, és a megérkezéskor nem szállítok. A szállítási költségét én fizetem. Szívesen küldök hazai ábról képes, nagy árjegyzéket.

VICTOR J. EVANS & CO. VICTOR BUILDING A. WASHINGTON, D. C.

DR. L. H. HERBERT v. hazai orvosdoktor 8005 West Jefferson Ave. Detroit, Mich.

Szeplők, Bóratkák, pattanások, papírok, ráncok és minden más bőrbaj, melyek az arcon, nyakon és test más részén megjelennek, teljesen eltávolíthatók a herpes és egyéb bőrbetegségekkel együtt. A kezelés egyszerű és fájdalommentes. A kezelés után a bőr hamarosan megújul és a régi állapotát veszti. A kezelés ára \$2.00. Kérem rendelje meg most és a rendelésmellékelje az összegét, és a megérkezéskor nem szállítok. A szállítási költségét én fizetem. Szívesen küldök hazai ábról képes, nagy árjegyzéket.

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK... ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

MAKORANCZY

Nyilvános kiegészítés, ház és telek... 820 WEST SUPERIOR AVE. 500 Trainsmen Bldg. CLEVELAND, O. Telephone Cherry 1287

ELADÓ HÁZAK.

Minden kiegészítéssel ellátott 2 családias ház, 2 autóra garázs... 820 WEST SUPERIOR AVE. 500 Trainsmen Bldg. CLEVELAND, O. Telephone Cherry 1287

ELADÓ FARMOK.

FELVILÁGOSÍTÁS CALIFORNIAIAR. A Budapesti Magyar Gazdák... 820 WEST SUPERIOR AVE. 500 Trainsmen Bldg. CLEVELAND, O. Telephone Cherry 1287

W H SCHWARTZ

Elő magyar ügyvéd és... 1010 Broadway, New York, N.Y. 10019

H. E. VARGA

ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS... 541 Society for Savings Bldg. Cleveland, O. Tel: Central 299-W. Main 2867

HERMAN MALING

Német-magyar ügyvéd és nyilvános közjegyző... 127 N. Dearborn Street, Chicago, Ill. Telefon: Dearborn 6986

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu vendég... JOFORGALMU GROCERY... ELADÓ ÜZLETEK... ELADÓ ÜZLETEK...

ELADÓ ÜZLETEK.

ÉVEK OTA fenálló jó forgalmu